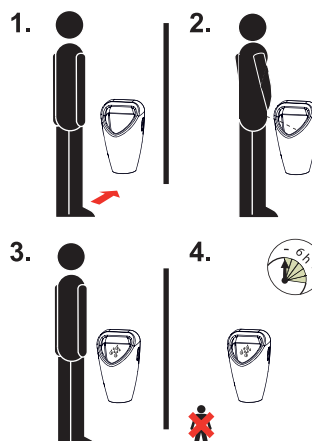


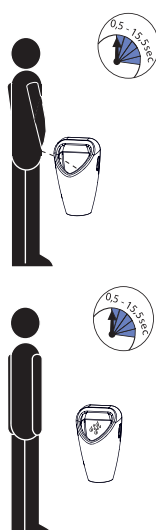
- (PL) Funkcje
- (GB) Function
- (CZ) Funkce
- (SK) Fungovanie
- (BG) Функция
- (UA) Функціонування
- (RU) Функционирование
- (RO) Funcție



- (PL) minimalny czas użycia: 10 sek.
- (GB) minimum use time 10 sec.
- (CZ) minimální doba použití 10 sekund
- (SK) minimálny čas použitia 10 s
- (BG) време за минимална употреба 10 сек.
- (UA) мінімальний час використання 10 с
- (RU) минимальное время использования 10 с
- (RO) timp de utilizare minim 10 sec.

- (PL) po 6 godzinach nieużywania
- (GB) after 6 hours non use
- (CZ) po 6 hodinách nepoužívání
- (SK) po 6 hodinách nepoužívania
- (BG) след 6 часа без употреба
- (UA) після 6 годин невикористання
- (RU) после 6 часов неиспользования
- (RO) după 6 ore de neutilizare

- (PL) Właściwości
- (GB) Properties
- (CZ) Vlastnosti
- (SK) Vlastnosti
- (BG) Свойства
- (UA) Характеристики
- (RU) Характеристики
- (RO) Proprietăți



- (PL) czas używania od 0,5 do 15,5 sek.
- (GB) using time 0,5 - 15,5 sec.
- (CZ) doba splachování 0,5 - 15,5 s.
- (SK) čas splachovania 0,5 - 15,5 s.
- (BG) време за използване 0,5 - 15,5 сек.
- (UA) час використання 0,5 - 15,5 сек.
- (RU) время использования 0,5 - 15,5 сек.
- (RO) timp de utilizare 0,5 - 15,5 sec.

- (PL) MOŻLIWOŚĆ DOSTOSOWANIA (TYLKO SERWIS)
- (GB) ADJUSTABLE (ONLY SERVICE)
- (CZ) NASTAVITELNÉ (POUZE OBSLUHA)
- (SK) NASTAVITEĽNÉ (LEN SERVIS)
- (BG) МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОИВА (САМО СЕРВИЗ)
- (UA) РЕГУЛЮЄТЬСЯ (ЛИШЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ)
- (RU) РЕГУЛИРУЕМОЕ (ТОЛЬКО ОБСЛУЖИВАНИЕ)
- (RO) REGLABIL (NUMAI SERVICE)

- (PL) AUTOMATYCZNIE, 10 SEK.
- (GB) AUTOMATIC 10 SEC.
- (CZ) AUTOMATIKA 10 SEKUNDY
- (SK) AUTOMATIKA 10 SEKUNDY
- (BG) АВТОМАТИЧНО 10 СЕК.
- (UA) АВТОМАТИЧНО 10 С
- (RU) АВТОМАТИЧЕСКОЕ 10 С
- (RO) AUTOMAT 10 SEC.

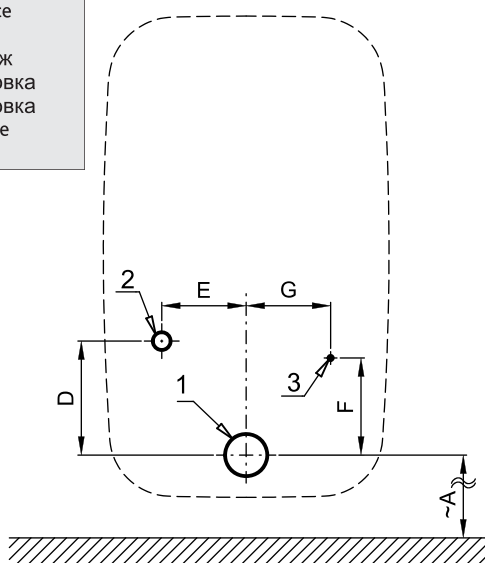
- (PL) czas spłukiwania od 0,5 do 15,5 sek.
- (GB) flushing time 0,5 - 15,5 sec
- (CZ) doba splachování 0,5 15,5 sekundy
- (SK) čas splachovania 0,5 - 15,5 s
- (BG) време за измиване 0,5 - 15,5 сек
- (UA) час зливу 0,5 15,5 с
- (RU) время слива 0,5 15,5 с
- (RO) timp de tragere a apei 0,5 - 15,5 sec

- (PL) MOŻLIWOŚĆ DOSTOSOWANIA ZA POMOCĄ SYSTEMU SLD 04
- (GB) ADJUSTABLE BY MEANS OF SLD 04
- (CZ) NASTAVITELNÉ POMOCÍ SLD 04
- (SK) NASTAVITEĽNÉ POMOCOU SLD 04
- (BG) МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОИВА ЧРЕЗ SLD 04
- (UA) РЕГУЛЮЄТЬСЯ ЗА ДОПОМОГОЮ SLD 04
- (RU) РЕГУЛИРУЕМОЕ С ПОМОЩЬЮ SLD 04
- (RO) REGLABIL PRIN INTERMEDIUL SLD 04

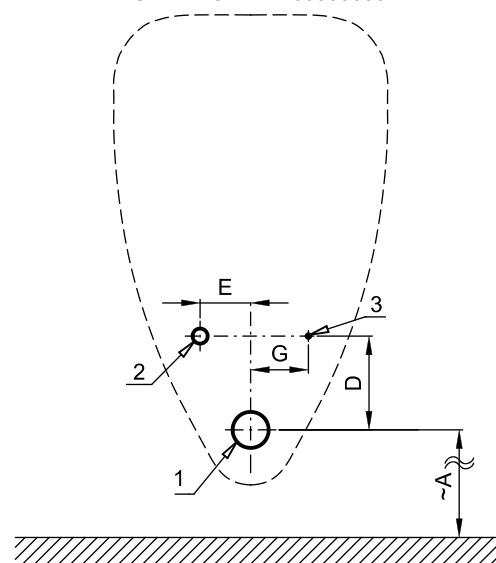
- (PL) AUTOMATYCZNIE, 3 SEK.
- (GB) AUTOMATIC 3 SEC.
- (CZ) AUTOMATIKA 3 SEKUNDY
- (SK) AUTOMATIKA 3 SEKUNDY
- (BG) АВТОМАТИЧНО 3 СЕК.
- (UA) АВТОМАТИЧНО 3 С
- (RU) АВТОМАТИЧЕСКОЕ 3 С
- (RO) AUTOMAT 3 SEC.

- PL Instalacja
- GB Installation
- CZ Instalace
- SK Montáž
- BG Монтаж
- UA Установка
- RUS Установка
- RO Instalare

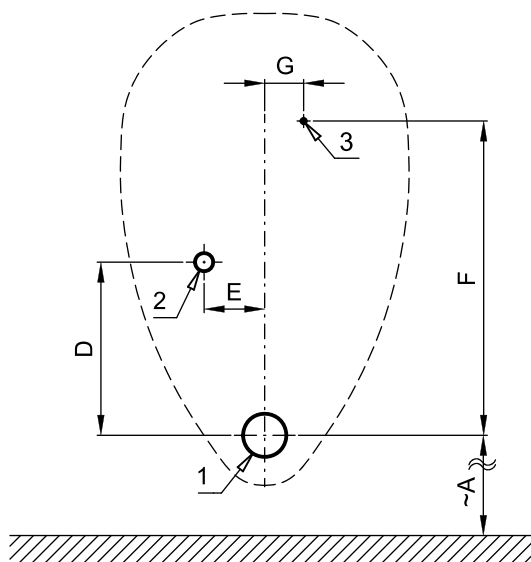
NOVA PRO M36000000



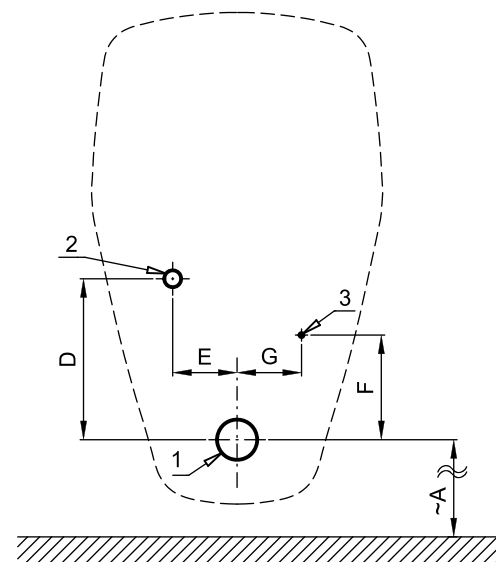
NOVA PRO ALEX 66000000



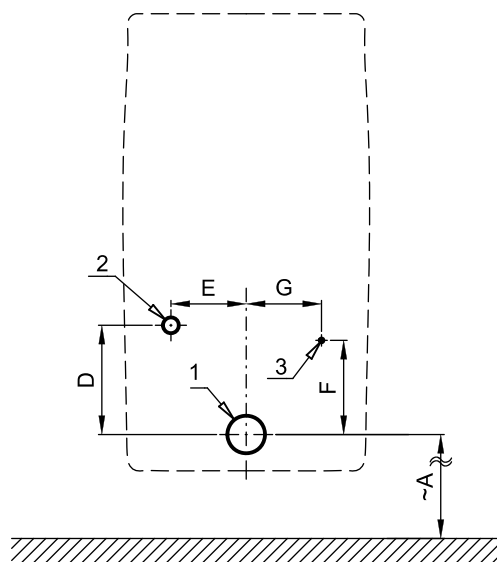
NOVA PRO FELIX 26000000



RENOVA Nr. 1 235300000



RENOVA Nr. 1 PLAN 235100000



KÓTY/DIMENSIONS [mm]	A	B	C	D	E	F	G
NOVA PRO M36000000	380			135	100	115	100
NOVA PRO ALEX 66000000	320			130	70		80
NOVA PRO FELIX 26000000	390			200	70	360	45
RENOVA Nr. 1 235300000	390			200	80	130	80
RENOVA Nr. 1 PLAN 235100000	390			145	100	125	100

PL

- 1 - rura odpływowa Ø 50 mm
- 2 - przyłącze wody do pisuaru
- 3 - kabel zasilający 24V DC

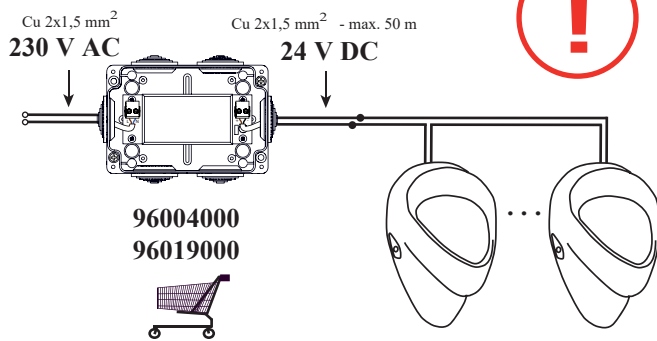
GB

- 1 - waste pipeline Ø 50 mm
- 2 - water supply
- 3 - power supply 24V DC

CZ

- 1 - odpadní potrubí Ø 50 mm
- 2 - vstup vody do pisoáru
- 3 - napájecí kabel 24V DC

1)

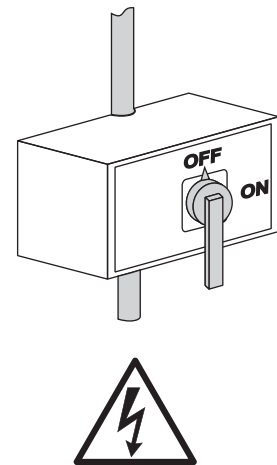
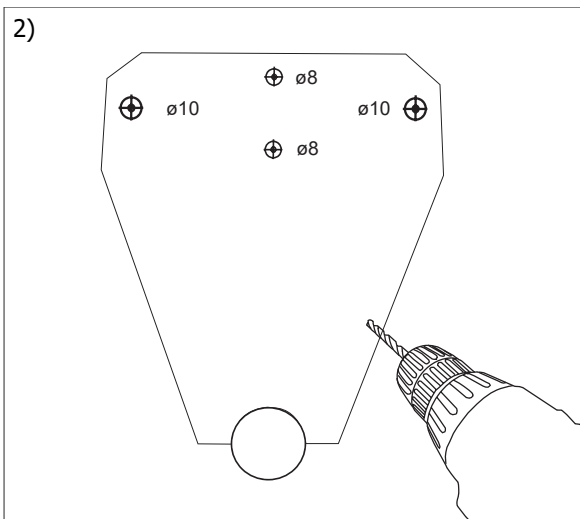


(PL) Dla prawidłowego działania radarowego systemu spłukiwania należy używać oryginalnego zasilacza 96004000 lub 96019000. W przypadku wykorzystywania innego zasilacza (nieoryginalnego) może dojść do uszkodzenia radarowego systemu spłukiwania lub nieprawidłowego działania. W takiej sytuacji nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenie radaru lub jego nieprawidłowe działania.

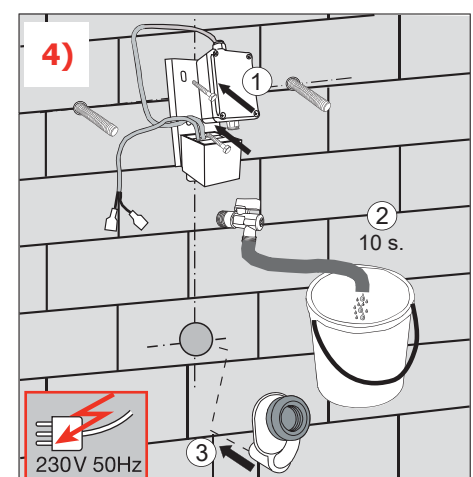
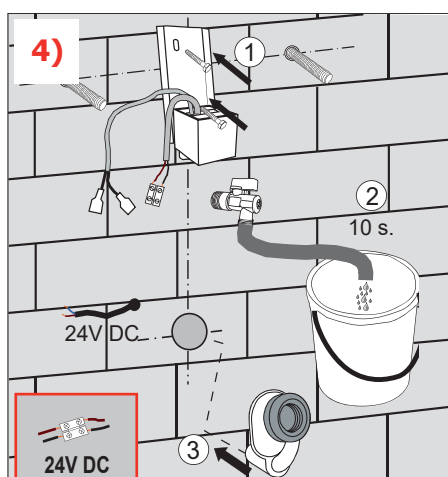
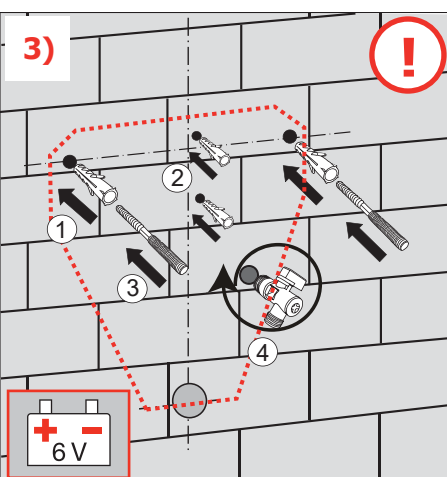
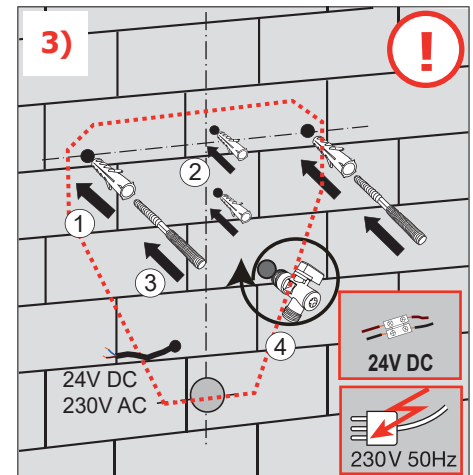
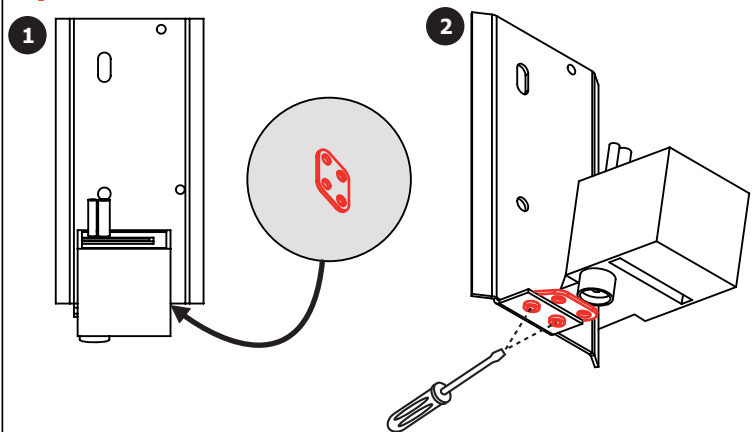
(GB) For proper function and long lifespan of Radar flushing unit (24V DC) is necessary to connect this device only to one of the original power supplies 96004000 or 96019000. If another (unoriginal) power supply is used, there is a danger of Radar unit breakdown or it's incorrect function. Our company will not bear any responsibility for such arisen problems!

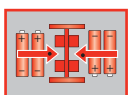
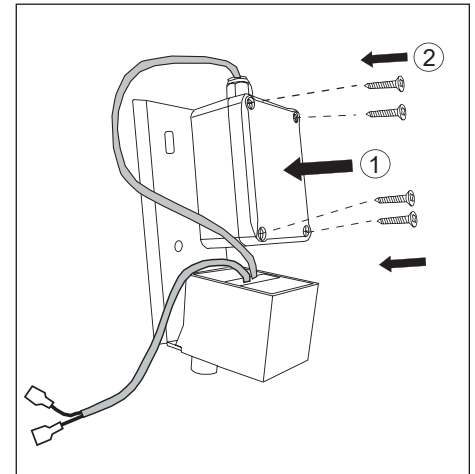
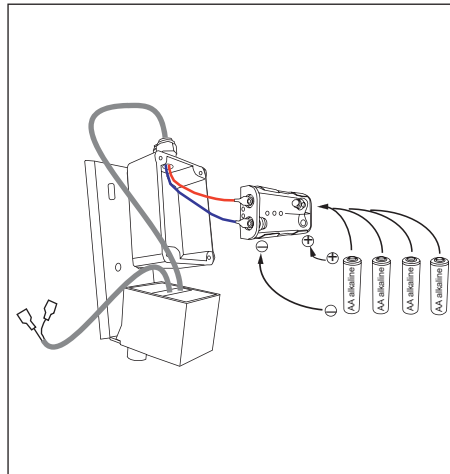
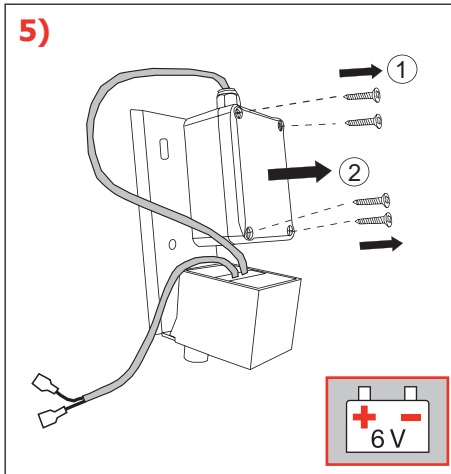
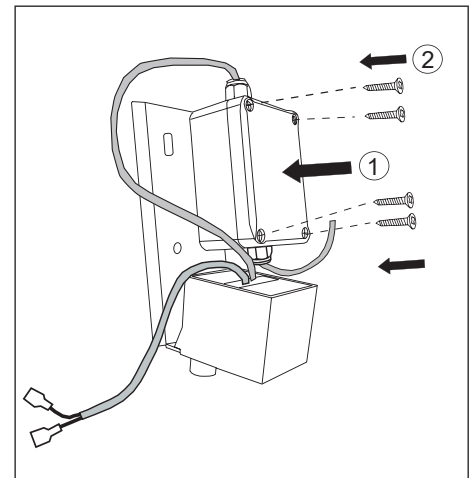
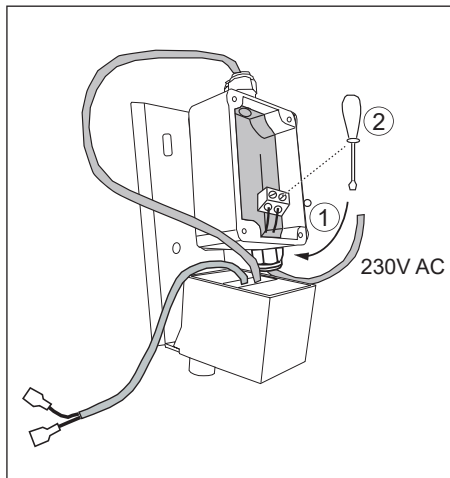
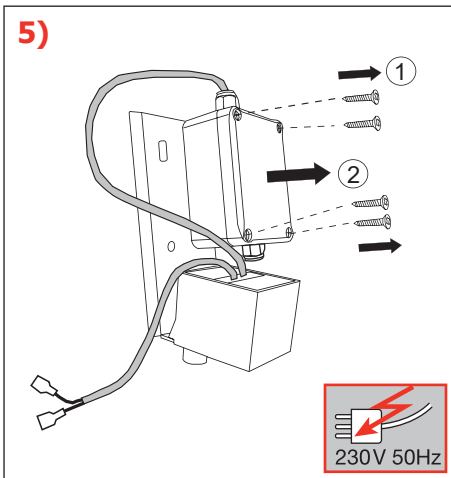
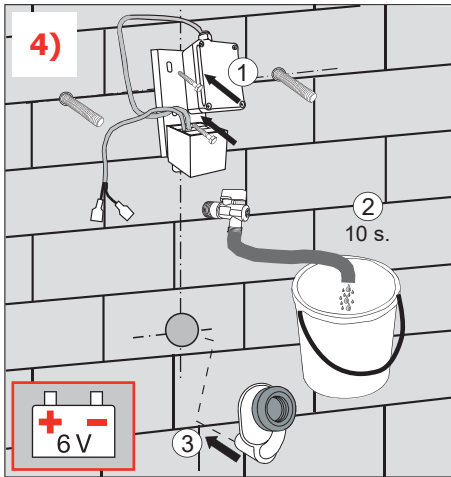
(CZ) Pro správnou funkci a dlouhou životnost radarového splachovače je nutné připojit toto zařízení na originální napájecí zdroj 96004000 nebo 96019000. V případě použití jiného (neoriginálního) zdroje hrozí poškození radarového splachovače či jeho nesprávnou funkci. Za takto vzniklé problémy nenese naše společnost žádnou zodpovědnost!

2)

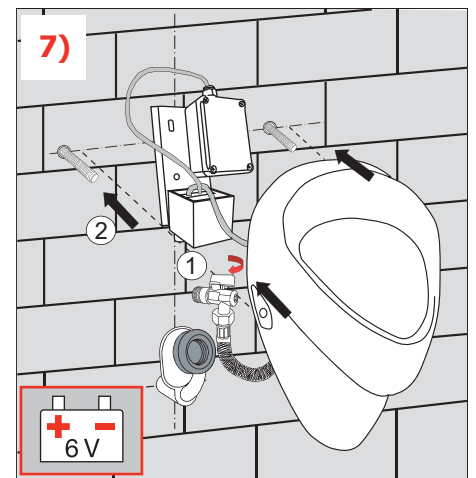
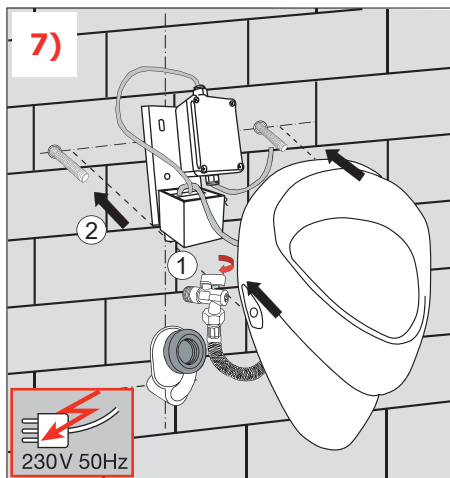
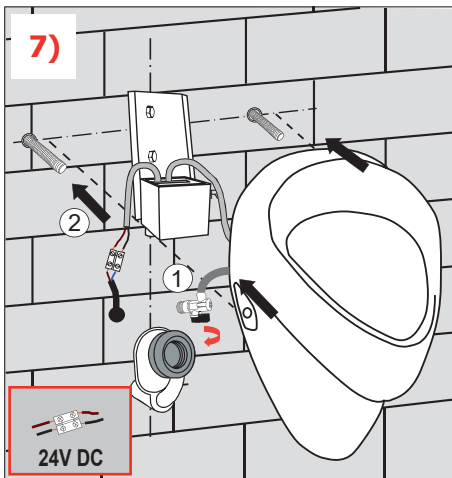
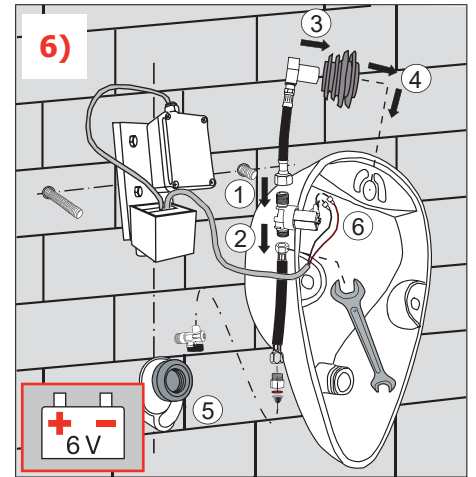
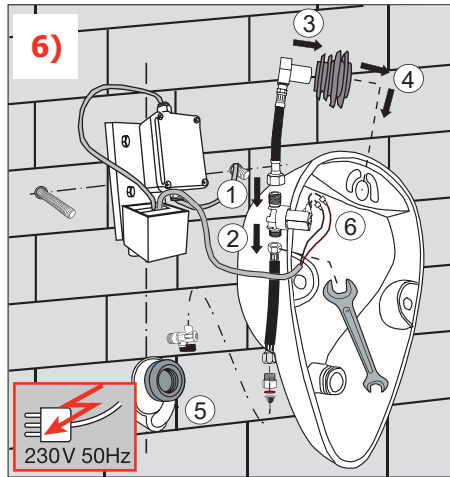
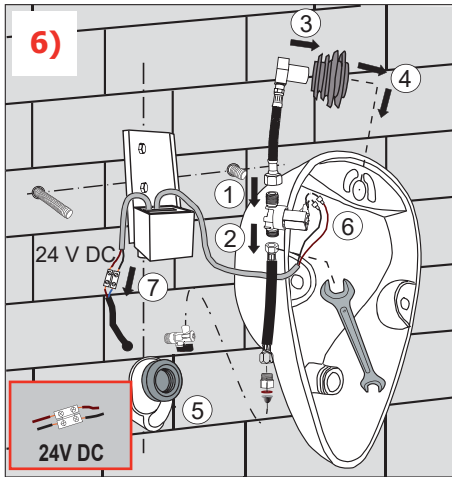


3) NOVA PRO M36000000

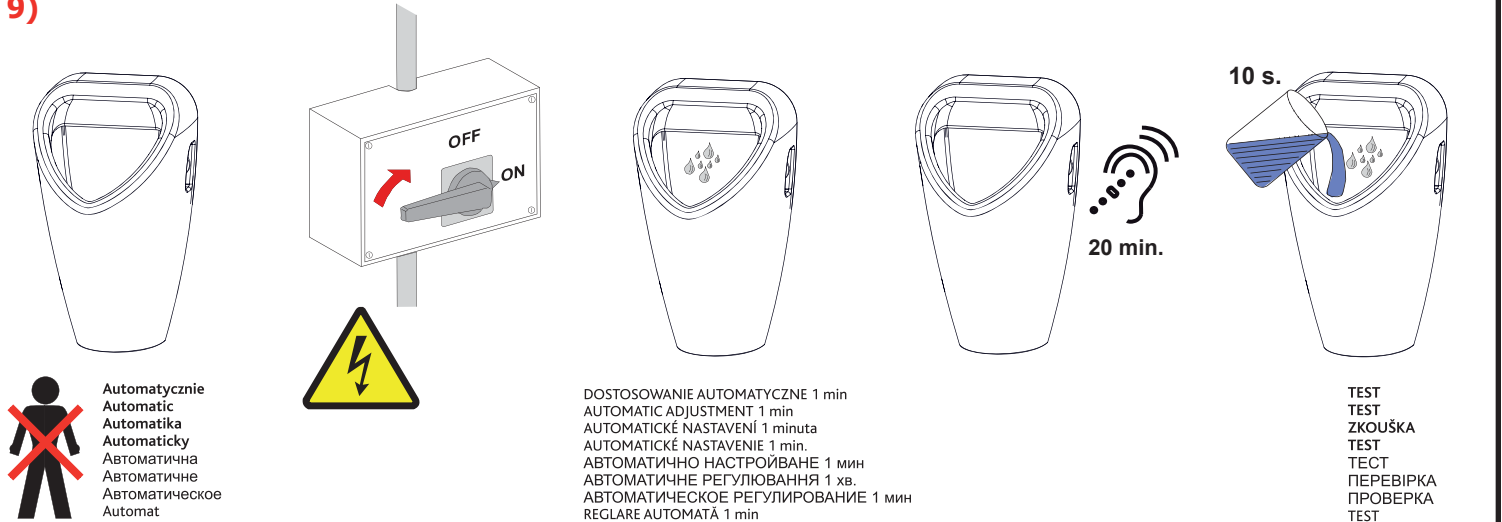




- PL System elektroniczny włącza się po 15 minutach od chwili włożenia baterii. Następnie natychmiast rozpoczyna się dostosowanie automatyczne (1 min).
- GB Electronics is switched on 15 minutes after the insertion of batteries. Automatic adjustment (1 min) starts immediate after that.
- CZ Elektronika se zapne 15 minut po vložení baterií. Poté se spustí automatické nastavení (1 minuta).
- SK Elektronika sa zapne 15 min. po vložení batérií. Automatické nastavenie (1 min.) sa spustí hneď potom.
- BG Електрониката се включва 15 минути след поставяне на батериите. Автоматичното настройване (1 мин) започва непосредствено след това.
- UA Електронна частина системи вмикається через 15 хвилин після вставлення батарей. Автоматичне регулювання (1 хв.) починається відразу ж після цього.
- RUS Электронная часть системы включается через 15 минут после вставки батарей. Автоматическое регулирование (1 мин) начинается сразу же после этого.
- RO Blocul electronic este pornit la 15 minute după introducerea bateriilor. Reglarea automată (1 min) se inițiază imediat după aceea.



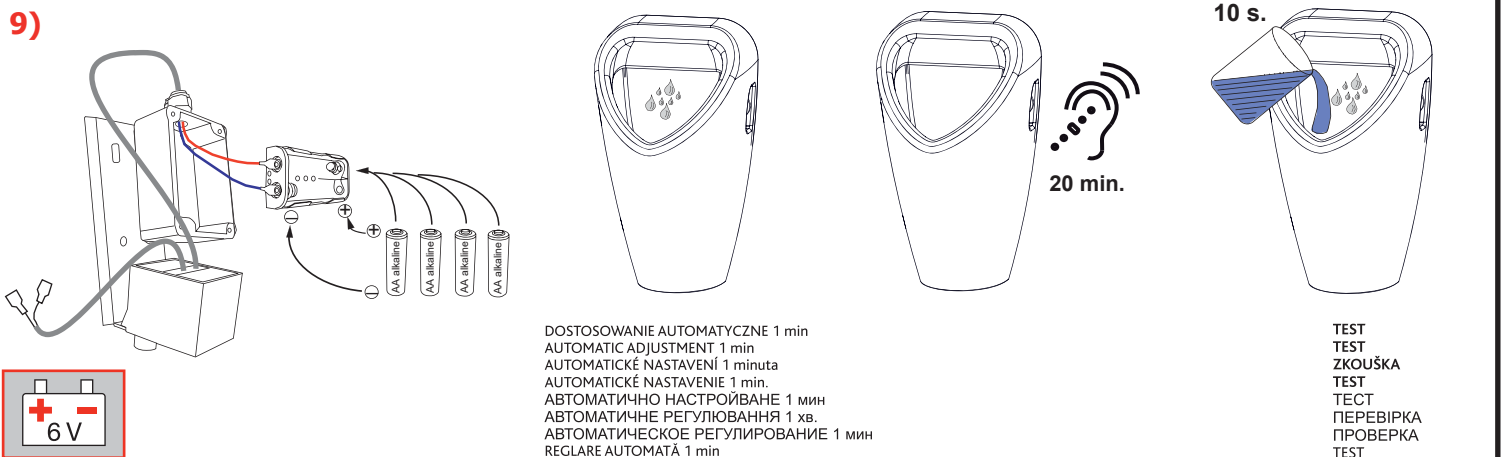
9)



- PL Obsługa
- GB Service
- CZ Obsluha
- SK Servis
- BG Услуги
- UA Обслуговування
- RUS Обслуживание
- RO Service



9)



- PL** Co najmniej raz w roku zalecane jest sprawdzenie siłki zaworu elektromagnetycznego, gdyż może dojść do jego zabrudzenia. Raz w roku należy także sprawdzić powierzchnię złączy oraz to, czy śruby są odpowiednio dokręcone. Wszystkie elementy wykonane z nierdzewnej stali należy czyścić przy użyciu roztworu mydła w wodzie miękką ściereczką. Nie wolno stosować do czyszczenia silnych lub żrących środków!
- GB** It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year. All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers!
- CZ** Jednou za rok se doporučuje zkontrolovat sítko elektromagnetického ventilu, protože je zde možnost zanesení ventilu. Jednou za rok se doporučuje také kontrola utažení šroubových spojů a styčných ploch konektorů. Všechny součásti z nerezavějící oceli je nutno čistit pouze mydlovou vodou a měkkým hadříkem. Je přísně zakázáno používat agresivní a abrazivní čisticí prostředky!
- SK** Odporúča sa raz ročne skontrolovať sito elektromagnetického ventilu, pretože je možné, že ventil bude zanesený. Raz ročne sa odporúča aj kontrola utiahnutia skrutiek a kontaktných povrchov konektorov. Všetky časti z nehrzdavejúcej ocele sa majú čistiť len mydlovým roztokom a jemnou handričkou. Prísne sa zakazuje používať agresívne a abrazívne čističe.
- BG** Препоръчва се веднъж годишно да се проверява цедката на електромагнитния клапан, поради вероятността от запушване на клапана. Също така веднъж годишно е препоръчително проверката на стегнатостта на винтовите връзки и контактните повърхности на конекторите. Всички компоненти от неръждаема стомана трябва да бъдат почиствани само с вода, сапун и меко парцалче. Изрично се забранява употребата на агресивни и абразивни почистващи препарати!
- UA** Рекомендується перевіряти просіювач електромагнітного клапана один раз на рік, оскільки існує можливість того, що клапан може бути зіпсовано. Також один раз на рік рекомендується перевіряти натяжку гвинтових з'єднань і контактну поверхню з'єднувачів. Усі деталі з нержавіючої сталі слід очищати тільки за допомогою мильної води та м'якої тканини. Суворо забороняється використовувати агресивні й абразивні миючі засоби!
- RUS** Рекомендуется проверять просеиватель электромагнитного клапана один раз в году, поскольку существует возможность того, что клапан может быть испорчен. Также один раз в году рекомендуется проверять натяжку винтовых соединений и контактную поверхность соединителей. Все детали из нержавеющей стали следует чистить только с помощью мыльной воды и лоскута мягкой ткани. Строго запрещается использовать агрессивные и абразивные очищающие средства!
- RO** Se recomandă verificarea sitei ventilului electromagnetic o dată pe an, deoarece există posibilitatea ca ventilul să se ancoreze. Se recomandă de asemenea să se efectueze o dată pe an verificarea nivelului de strângere a îmbinărilor prin şuruburi şi suprafeţele de contact ale conectorilor. Toate componentele din oţel inoxidabil trebuie curăţate numai cu apă şi săpun, cu ajutorul unei cârpe moi. Este strict interzis să se utilizeze agenţi de curăţare agresivi şi abrazivi!